

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 31 (1969)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Die berühmte HAKOrette ...

**eine Vielweckmaschine**  
(3- bis 6-PS-Motor) für jede  
Hackarbeit in beliebiger  
Breite von 12 cm bis 2,10 m,  
wie Kulturenpflege, Häufeln,  
Ackerfräsen, Umgraben,  
Struchen; ferner zum Pflü-  
gen, Mähen, Mulchen,  
Transportieren u. Schnee-  
räumen.

Die Arbeitstiefe ist regu-  
lierbar bis 30 cm.  
Einmannarbeit am Steilhang  
und Rebberg, auf- und ab-  
wärtshacken.

Die HAKOrette ist vom IMA  
geprüft und anerkannt.

**Verlangen Sie bitte den  
ausführlichen Prospekt  
mit Preisliste oder  
Gratis-Demonstration.**

Hackfräsen und Häufeln  
10 bis 70 cm breit



Umgebaut zum  
wendigen Motormäher.



Auskunft und individuelle  
Beratung erteilen:

**VLGZ/WEGA AG**

Sursee - 045/4 45 45

**VLG Bern**

Bern - 031/22 71 11

**Nordwestverband**

Solothurn - 065/2 62 62

**VOLG**

Winterthur - 052/84 11 11

**Landverband**

St. Gallen - 071/23 32 32

**GVS**

Schaffhausen - 053/4 25 21

**FSA Fribourg**

Fribourg - 037/2 48 51

Landmaschinenkommission der Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz

# UMA



**A. Z.**  
6000 LUZERN



# Germol Delta

Jetzt nur noch 1 Universal-Oelsorte: Germol Delta, für Diesel-, Benzin-Petrol-Traktoren; Motor, Getriebe, Hydraulik; Sommer und Winter. Ein neues, vollkommenes Mehrzweck-HD-Oel mit wirklich hervorragenden Eigenschaften. Größere Oeligkeit, dadurch bessere Schmierung. Hält durch größere Reinigungskraft jeden Motor sauber. Mit patentiertem Antiverschleiß-Zusatz. Germol Delta gewährleistet besten Motorschutz.

## vereinfacht Traktor— Betrieb

**H.R. Koller + Cie Winterthur Tel. 052 22 33 81**

Vertragslieferant des Schweiz. Traktorverbandes, für Zürich, Zug, Thurgau, St. Gallen, Schwyz, Schaffhausen